

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»
(РУТ (МИИТ))

АННОТАЦИЯ К
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Основы языкознания

Направление подготовки: 45.03.02 – Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение

Форма обучения: Очная

Общие сведения о дисциплине (модуле).

Целями освоения дисциплины являются ознакомление студентов с основными разделами, методами и терминологией лингвистической науки. В ходе обучения студенты знакомятся:

- с методами описания и анализа языкового материала, основными идеями и проблемами современного языкознания;
- создание необходимой теоретической основы для междисциплинарных связей в изучении специальных дисциплин;
- формирование у будущего специалиста системы научных представлений о взаимосвязях и функционировании лексических языковых единиц и средств номинации в различных функциональных сферах языка;
- ознакомление обучаемых с современными отечественными и зарубежными лингвистическими теориями, связанными с языкознанием; стимулирование творческого и критического их осмысления;
- обучение методам лингвистического анализа, используемым в современных исследованиях;
- выработка умения извлекать информацию из текста на основе его лингвистической интерпретации, умения сопоставлять языковые явления

иностранного и родного языка, глубже осознавать системные и функциональные различия языков.

Задачами освоения дисциплины является:

1. переводческая деятельность:

- обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;

- выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;

- использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;

- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода; составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;

2. Научно-исследовательская деятельность:

- выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, обучения иностранным языкам;

- участие в проведении эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;

- апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля.

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 4 з.е. (144 академических часа(ов)).